

# 活動報告 (2010年6月下旬 ~ 2010年9月下旬)

## AGGN主催行事

### 第3回研修会

日時: 7月4日(日) 10:20~16:00  
会場: 名古屋市中企業福祉会館  
第2研修室  
テーマ: 大須・熱田神宮・有松 ボランティア  
ガイド研修  
内容: 名古屋市内の3箇所の主要ガイドス  
ポットの紹介とガイドの際に必要な  
基礎知識の確認  
講師: 笹治 俊、藤井洋子、山田さつき、  
泉地信良、松川玲子、中田尹久子、  
の各氏(いずれもAGGN会員)  
参加: AGGN会員27名、一般15名

### 第4回研修会

日時: 9月12日(日) 9:00~19:00  
場所: 岐阜県高山市(高山陣屋および屋台会館)  
テーマ: 英語で紹介したい! 飛騨高山  
内容: 貸し切りバスを利用して高山市を訪問し、講師  
作成の教材に基づいてのガイド演習  
講師: 堀 英子氏(英語講師、通訳案内士、AGGN会員)  
参加: 会員23名、一般8名



## 通訳・ガイド活動

定期ガイドツアー (6月19日~9月25日)

名古屋城(催行15回)ガイドした外国人105名、参加会員のべ129名

依頼による随時ガイド

- 6月18日 アメリカボイジャー大学学生10名と引率教員2名、有松のガイド、参加会員3名
- 6月24日 アメリカ南カリフォルニア大学学生14名と引率教員他4名、名古屋城ガイド、参加会員4名
- 7月19日 フランス人家族3名、名古屋城・大相撲名古屋場所ガイド、参加会員1名
- 9月17日 オーストラリア人中学生13名と引率教員1名、名古屋城ガイド、参加会員3名
- 9月17日 「あいちトリエンナーレ」関係者(アメリカ、カナダ)2名、産業技術記念館ガイド、参加会員1名
- 9月17日 「あいちトリエンナーレ」関係者8カ国25名、名古屋城ガイド、参加会員4名
- 9月20日 学会参加のアメリカ人教授、名古屋城と徳川園ガイド、参加会員2名
- 9月26日 商社関係者11名、名古屋城ガイド、参加会員2名

## 理事会

### 第45回 理事会

日時: 6月20日(日) 14:00~16:30  
会場: 名古屋市女性会館活動コーナー  
出席者: 大角・佐藤・泉地・苅谷・笹治・中田・  
松川・山田(他に委任状提出1名)  
議題: 第3、4、5回研修会、COP10開催期  
間中のガイド活動、あいちモリコロ基  
金関連事業、など

### 第46回 理事会

日時: 8月8日(日) 14:00~16:00  
会場: 名古屋市女性会館活動コーナー  
出席者: 大角・佐藤・泉地・笹治・中田・松川・  
山田(他に委任状提出3名)  
議題: 下半期事業について、COP10開催  
期間中のガイド、Newsletter のあり  
方について、など

## 名古屋城定期ガイド ミーティング

### 7月ミーティング

日時: 8月7日(土) 11:00~12:30  
会場: あいち国際プラザ交流室  
参加: 会員18名  
内容: 本丸御殿についての調査報告、ほか

### 9月ミーティング

日時: 9月4日(土) 11:00~12:30  
会場: あいち国際プラザ交流室  
参加: 会員19名  
内容: COP10開催期間中のガイド報告、本丸  
御殿英語版原稿について、ほか

## COP10 開催期間中のガイドのための白鳥庭園勉強会(第1回)

日時: 9月5日(日) 11:00~13:00  
会場: 白鳥庭園(名古屋市熱田区)  
参加: 会員20名  
内容: ガイドする時の注意点、各ガイドポイントでの  
説明内容、ほか

Newsletter 第48号 編集・発行  
2010年9月30日  
中田(尚)、松川